

Schema elettrico Wiring diagram Diagrama eléctrico Ηλεκτρικό διάγραμμα Schéma électrique Elektrischer Schaltplan

• CONNECTIONS • BRANCHEMENTS • CONEXIONES • ANSCHLÜSSE • ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ • التوصيلات

FUNZIONI
INTERRUTTORE O PULSANTE

FUNCTIONS
SWITCH OR BUTTON

LES FONCTIONS
INTERRUPTEUR OU BOUTON

FUNKTIONEN
SCHALTER ODER TASTE

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ
ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ Ή ΚΟΥΜΠΙ

FUNÇÕES
INTERRUPTOR O BOTÓN

FUNZIONI
DEVIATORE

FUNCTIONS
DIVERTER

LES FONCTIONS
DÉRIVATEUR

FUNKTIONEN
UMSTELLER

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ
ΕΚΤΡΟΠΗΤΗΣ

FUNÇÕES
DESVIADOR

VISTA FRONTALE E POSTERIORE

FRONT AND REAR VIEW

VUES DE FACE ET ARRIÈRE

FRONT- UND RÜCKANSICHT

ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ

VISTA FRONTAL Y TRASERA

العرض الأمامي والخلفي

A: Touche

B: LED

1/2: contact propre

3/4: contact propre

A: Tecla

B: LED

1/2: contacto limpio

3/4: contacto limpio

A: Tasto

B: LED

1/2: Contatto pulito

3/4: Contatto pulito

A: Taste

B: LED

1/2: Sauberer Kontakt

3/4: Sauberer Kontakt

A: Πλήκτρο

B: Λυχνία LED

1/2: Καθαρή επαφή

3/4: Καθαρή επαφή

A: Button

B: LED

1/2: Free contact

3/4: Free contact

CARATTERISTICHE • FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • CARACTERÍSTICAS • MERKMALE • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • المواصفات

Tensione nominale di alimentazione • Rated supply voltage • Tension nominale d'alimentation • Tensión nominal de alimentación • Nennversorgungsspannung Ονομαστική τάση τροφοδοσίας •	100-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza dissipata • Dissipated power • Puissance dissipée • Potencia disipada • Verlustleistung • Απώλεια ισχύος •	0,55 W
Temperatura di funzionamento (uso interno) • Operating temperature (indoor use) • Température de fonctionnement (utilisation à l'intérieur) • Temperatura de funcionamiento (uso interno) • Betriebstemperatur (Innenbereich) • Θερμοκρασία λειτουργίας (εσωτερική χρήση) •	-10 °C ÷ +40 °C

CARICHI COMANDABILI • CONTROLLABLE LOADS • CHARGES COMMANDÉES • CARGAS CONTROLABLES • REGELBARE LASTEN

ΕΛΕΓΧΟΜΕΝΑ ΦΟΡΤΙΑ • الأحمال التي يمكن التحكم بها

Carichi massimi • Loads maximum • Charges maximales • Cargas máximas Maximale Lasten • Φορτία φορτία •	Carcico • Load • Charger • Belastung Carga • φορτώνω
100 V~	6 A
240 V~	6 A



REGOLE DI INSTALLAZIONE • INSTALLATION RULES • CONSIGNES D'INSTALLATION • NORMAS DE INSTALACIÓN
INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN • **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ** • قواعد التركيب

L'apparecchio deve essere completato con tasti intercambiabili ed installato in scatole da incasso o da parete.

Il circuito di alimentazione dell'uscita a relé deve essere protetto contro i sovraccarichi da un dispositivo, fusibile o interruttore automatico, con corrente nominale non superiore a 10 A.

L'installazione deve essere eseguita con impianto spento.

The device must be completed with interchangeable buttons and installed in flush mounting boxes or surface mounting boxes..

The relay output power circuit must be protected against overloads by installing a device, fuse or automatic 1-way switch, with a rated current not exceeding 10 A.

Installation must be carried out with the system switched off.

L'appareil doit être complété avec des touches interchangeables et installé dans des boîtes d'encastrement ou en saillie, avec des supports ..

Le circuit d'alimentation de la sortie à relai doit être protégé contre les surcharges par un dispositif, fusible ou interrupteur automatique, avec courant nominal inférieur ou égal à 10 A.

Procéder à l'installation après avoir mis le circuit hors tension.

El dispositivo debe montarse completo de teclas intercambiables e instalarse en cajas de empotrar o de superficie...

El circuito de alimentación de la salida de relé debe estar protegido contra sobrecargas por un dispositivo, fusible o interruptor automático, con corriente nominal no superior a 10 A.

El montaje debe realizarse con la instalación apagada.

Das Gerät ist mit austauschbaren Tasten zu ergänzen und in Unterputz- oder Aufputzboxen mit Halterungen und Abdeckrahmen.

Der Versorgungskreis des Relaisausgangs muss durch ein entsprechendes Gerät, eine Sicherung oder einen Schutzschalter mit Nennstrom nicht über 10 A gegen Überlasten geschützt werden.

Die Installation hat bei ausgeschalteter Anlage zu erfolgen.

Η συσκευή πρέπει να συμπληρωθεί με ανταλλάξιμα πλήκτρα και να εγκατασταθεί σε χωνευτά ή επιτοιχία κουτιά με στηρίγματα και πλαίσια .

Το κύκλωμα τροφοδοσίας της εξόδου με relé πρέπει να προστατεύεται από την υπερφόρτωση μέσω μηχανισμού, ασφάλειας ή αυτόματου διακόπτη, με ονομαστικό ρεύμα έως 10 A.

Η τοποθέτηση πρέπει να πραγματοποιείται με την εγκατάσταση απενεργοποιημένη.